

**Curtea Supremă de Justiție**  
**DECIZIE**

**09 iulie 2013**

mun. Chișinău

Colegiul penal lărgit al Curții Supreme de Justiție în componență:

Președinte – Constantin Gurschi,

Judecători – Ion Arhiliuc, Constantin Alerguș, Andrei Harghel, Iurie Diaconu, cu participarea procurorului Dumitru Graur, avocatului Ion Vicol, inculpatului Chilinciuc Alexei și părții vătămate Ojog Valentina, a judecat în ședință publică recursul ordinar declarat de inculpatul Chilinciuc Alexei, împotriva sentinței Judecătoriei Ungheni din 31 mai 2012 și deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 23 ianuarie 2013, în cauza penală privindu-l pe

*Chilinciuc Alexei Ion, născut la 26 ianuarie 1955, originar din s. Morenii-Noi și domiciliat în s. Valea-Mare, r-nul Ungheni, moldovean, cetățean al Republicii Moldova, fără antecedente penale.*

*Datele referitoare la termenul de examinare a cauzei:*

- 1. Instanța de fond din 24.03.2010 pînă la 31.05.2012;*
- 2. Curtea de Apel Bălți din 23.07.2012 pînă la 23.01.2013;*
- 3. Curtea Supremă de Justiție din 03.05.2013 pînă la 09.07.2013*

Procedura de citare a fost legal executată.

Avocatul Ion Vicol și inculpatul Chilinciuc Alexei au susținut recursul, solicitînd admiterea acestuia în sensul declarat.

Procurorul și partea vătămată Ojog Valentina s-au pronunțat pentru respingerea recursului declarat, ca fiind neîntemeiat.

Colegiul penal lărgit al Curții Supreme de Justiție asupra recursului în cauză în baza actelor din dosar,

**CONSTATĂ :**

**1.** Prin sentința Judecătoriei Ungheni din 31 mai 2012, Chilinciuc Alexei a fost condamnat:

- în baza art. 190 alin. (5) Cod penal la 10 ani închisoare;
- în baza art. 191 alin. (2) lit. c) Cod penal la 3 ani închisoare;
- în baza art. 196 alin. (4) Cod penal la 2 ani închisoare.

Conform art. 84 Cod penal, pentru concurs de infracțiuni, prin cumul parțial al pedepselor numite, i-a fost stabilită pedeapsa definitivă de 12 ani închisoare, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip închis.

Au fost admise acțiunile civile și s-a încasat de la Chilinciuc Alexei în beneficiul lui Ojog Valentina suma de 180.000 lei și în beneficiul ÎPC „Bucovăț” – 757.048 lei și 58 bani.

**2.** Pentru a se pronunța, instanța de fond a constatat în fapt că, Chilinciuc Alexei Ion fiind conducător al S.C „Alex-Plant”, urmărind scopul dobîndirii ilicite a

bunurilor altei persoane, în scop de stingere a obligațiilor față de S.C „Moldindconbank” în temeiul contractului de credit nr. 23 din 21 ianuarie 2008, știind despre faptul, că tractorul de model „MTZ-82.1” a.f. 2005, cu n/î UN B 414, este realizat de SRL „Alex-Plant”, cet. Coliba Anotolii, locuitor a s. Zagarancea, r-nul Ungheni, fiind obiectul contractului de vânzare-cumpărare nr. 17 din 13.03.2008, la 24 noiembrie 2008 prin înșelăciune, a perfectat contractul de vânzare-cumpărare nr. 1-T din 24.11.2008 în temeiul căruia conducătorul GȚ „Ojog Valentina”, Ojog Constantin Ion, locuitor al s. Buzduganii de Jos, r-nul Ungheni, a procurat tractorul de model „MTZ-82.1”, a.f. 2005, cu n/î UN B 414 de la SRL „Alex-Plant”, achitînd suma de 180.000 lei.

Tot el, la începutul anului 2008, fiind unicul asociat al SC „Alex-Plant” SRL, care la momentul respectiv avea datoriile creditoriale față de SRL „Grama – Grup” în sumă de 117.107 lei, față de BC „Moldova-Agroindbank” SA - în sumă de 150 000 lei, conform contractului de credit nr. S070529 din 31.10.2007, față de BC „Mobiasbancă” SA - în sumă de 300.000 lei, conform contractului de credit nr. C/07/0019 din 22.01.2007, față de BC „Moldindconbank” SA - în sumă de 100 000 lei, conform contractului de credit nr. 320 din 23.05.2006 – sume de 40000 lei, conform contractului de credit nr. 0901(07)-sp din 07.12.2007, 120.000 lei conform contractului de credit nr. 23 din 21.01.2008 și urmărind scopul de a primi în gestiune surse financiare și resurse materiale de la IPC „Bucovăț” SRL, a tănuit față de gestionarii acestei întreprinderi existența datoriilor creditoriale indicate mai sus și faptul, că bunurile întreprinderii erau gajate și i-a convins pe aceștia să procure integral capitalul social al SC „Alex-Plant” SRL în sumă de 5400 lei.

La 04.03.2008, efectuînd tranzacția respectivă, el a pierdut calitatea de fondator al SC „Alex-Plant” SRL și a fost numit administrator al aceleiași societăți.

Activînd în continuare în calitate de administrator și primind în perioada lunii martie - iunie 2008 de la ÎPC „Bucovăț” SRL în gestiune 237.655 lei, a achitat din acestea 46.778 lei BC „Mobiasbancă” SA și 46.777 lei BC „Moldindconbank” SA în contul rambursării creditelor nominalizate, precum și a efectuat tranzacții și operațiuni bancare cu sume mai mari de cît 5400 lei ce reprezintă capitalul social al SC „Alex-Plant” SRL, în alte scopuri și fără acordul adunării generale a asociaților ÎPC „Bucovăț” SRL, fapt prevăzut de statutul societății, cauzînd astfel întreprinderii daune în proporții deosebit de mari.

Tot el, Chilinciuc Alexei, primind în gestiune de la IPC „Bucovăț” SRL banii indicați mai sus care în cumul au constituit suma de 237.655 lei, la 18.03.2008 și la 21.03.2008 a transferat din acești bani pe contul său personal nr. 222524600163 de la BC „Moldindconbank” SA respectiv 21.000 lei și 20.000 lei, pe care ulterior i-a însușit, cheltuindu-i în scopuri personale.

**3.** Inculpatul Chilinciuc Alexei a atacat cu apel sentința instanței de fond, solicitînd casarea acesteia, rejudecarea cauzei și pronunțarea unei noi hotărîri de achitare, indicînd că prima instanță a dat o apreciere greșită probelor prezentate în ședința de judecată și incorect a ajuns la concluzia privind vinovăția sa în comiterea infracțiunilor imputate, deoarece între el și părțile vătămate există relații civile.

În acest context, apelantul a invocat următoarele:

Instanțele de judecată n-au luat în considerație că potrivit procesului-verbal al adunării generale a asociaților SRL "Bucovăț" din 22.02.2008 (vol.1, f.d.23) SRL

"Bucovăț" a cumpărat societatea SRL "Alex Plant" cu tot capitalul social al cărei director era el, astfel de-iure s-a cumpărat și s-a înregistrat la Camera de Stat întreprinderea SRL "Alex Plant" cu tot cu pasive și active cu datorii și venituri.

**3.1.** Activînd în continuare în calitate de administrator la voința directorului SRL "Bucovăț" și primind în perioada lunii martie - iunie 2008 de la SRL „Bucovăț” în gestiune 237.655 lei, a achitat din această sumă 46.778 lei către BC „Mobiasbancă” SA și 46.777 lei către BC „Moldindconbank” SA în contul rambursării creditelor primite anterior de către SRL "Alex Plant", care a devenit proprietate a SRL "Bucovăț”, astfel, aceste acțiuni nu constituie nici o componentă de infracțiune.

**3.2.** De asemenea, apelantul a invocat că, pentru executarea obligațiilor întru rambursarea creditelor primite anterior de către SRL „Alex Plant”, în luna martie 2008, dînsul a fost nevoit de a transfera pe contul său de la B.C. ”Moldindconbank” S.A. suma de 21000 lei și 20000 lei, cu care s-a achit dobînda la B.C. ” Microinvest ”. Altă posibilitate de a achita dobînda la aceste credite nu era posibilă, deoarece toate conturile erau blocate. Acest transfer s-a făcut cu acordul administrației «Bucoveț» SRL , astfel din anul 2008 pînă în prezent nu au fost careva plîngeri de la SC ”Bucoveț” SRL privitor la careva delapidări.

**3.3.** Referitor la învinuirea adusă în baza art. 190 alin.(5) a Cod penal, a invocat că latura obiectivă a acestei componente de infracțiune se săvârșește, doar prin intenție directă, adică persoana de la bun început își dădea seama de caracterul prejudiciabil al acțiunii sau inacțiunii sale și a prevăzut urmările și le-a dorit. Însă, din probele administrate în cauză, nu rezultă că dînsul a săvîrșit o escrocherie la realizarea tractorului de model MTZ 82,1, cu n/î UN B 414 lui Ojog Constantin.

În acest context, apelantul a indicat că în luna martie anului 2008, el a eliberat o factură fiscală, precum că vinde tractorul lui Coliba Anatolie la suma de 136000 lei, însă înțelegerea a fost că această tranzacție v-a fi folosită doar pentru ca Coliba Anatolie să primească un credit de la Bancă, deoarece condițiile puse de bancă pentru eliberarea creditului erau ca pe banii creditați să se procure tehnică agricolă.

Ulterior, în luna iunie 2008, tractorul a fost trimis să presteze lucrări agricole pe cîmpurile aflate în posesia lui Coliba Anatolie, iar ultimul prin înșelăciune a luat pașaportul tehnic al tractorului de la tractorist, sub pretextul ca să întocmească foaie de deplasare și în consecință a luat tractorul la el în gospodărie. A doua zi, el, Chilinciuc Alexei, s-a adresat la poliție și la bancă, comunicînd că i s-a sustras tractorul, iar B.C. ” Moldindconbank ” S.A. s-a adresat în judecată și tractorul a fost pus sub sechestru, dar lăsat la păstrare la Coliba Oleg.

Între timp, indică apelantul, se apropia data la care trebuia să achite creditul pentru care era gajat tractorul, însă SRL "Alex Plant" nu dispunea de banii necesari, astfel s-a adresat la Bancă ca să vîndă tractorul, dar nu cu suma de 90000 lei cu care era gajat, ci trebuia să-l vîndă cu o sumă care să acopere atît dobînda cît și creditul care împreună constituiau 180.000 lei.

La așa condiții, Banca a fost de acord și a propus să găsească un cumpărător, respectiv el a anunțat despre intenția de a vinde tractorul și, către el s-a adresat Ojog Constantin și împreună s-au dus la Bancă, unde li s-a comunicat prețul 180.000 lei și, că tractorul este gajat, fiind sub sechestru și că se află la Coliba Oleg. La Bancă a fost prezent și Coliba Oleg care a confirmat că, tractorul se află la el și urmează să-l elibereze.

Astfel, Ojog Constantin convingându-se că, tot este în regulă a pus suma de 180.000 lei pe contul SC "Alex Plant " SRL. Banca a eliberat tractorul de sub gaj și i-a trimis la notar să perfecteze contractul de vânzare-cumpărare. Ulterior, fiind contactat Coliba Oleg, acesta a refuzat să elibereze tractorul motivând prin faptul că el deține un contract de vânzare-cumpărare a tractorului.

În astfel de circumstanțe, conchide că lipsește faptul infracțiunii, deoarece există doar niște relații civile, relații care în prezent se examinează în cadrul unui dosar civil în Judecătoria Ungheni.

**3.4.** La fel, consideră că, sentința de condamnare este ilegală și pe episodul de sustragere a sumei de 757.048 lei și 58 bani cu admiterea acțiunii civile, încasându-se ilegal de la dînsul această sumă ca prejudiciu cauzat SC "Bucoveț" SRL, or conform art. 219 a CPP, acțiunea civilă în procesul penal poate fi intentată la cererea persoanelor fizice sau juridice ***căroră le-au fost cauzate prejudicii materiale morale nemijlocit prin fapta interzisă de legea penală sau în legătură cu săvîrșirea acesteia.***

Însă, conform învinuirii înaintate lui Chilinciuc Alexei, acesta este învinuit numai de cauzarea unui prejudiciu în sumă de 180.000 lei lui Ojoc Valentina și 134.555 lei SC „Bucoveț” SRL. Nu contestă necesitatea recuperării prejudiciului cauzat lui Ojog Valentina 180.000 lei, dar consideră că încasarea sumei de 757.000 lei în folosul lui SC "Bucoveț" SRL este nelegală.

**4.** Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 23 ianuarie 2013, a fost respins apelul inculpatului Chilinciuc Alexei, ca nefondat, cu menținerea sentinței.

**4.1.** Instanța de apel și-a motivat soluția prin faptul că prima instanță, în conformitate cu cerințele legii și propriei convingeri bazate pe cercetarea probelor sub toate aspectele, prin prisma art. 101 Cod de procedură penală, din punct de vedere al pertinentei, concludenței și veridicității lor, corect a ajuns la concluzia privind vinovăția lui Chilinciuc Alexei în comiterea infracțiunilor prevăzute de art. 190 alin. (5), 191 alin. (2) lit. c), 196 alin. (4) Cod penal și anume prin:

- declarațiile părților vătămate V. Ojog și V. Suroceanu;
- declarațiile martorilor O. Coliba, A. Coliba, Iu. Hușanu, M. Rusu, N. Guțul, O. Palamarciuc și S. Vlah.

Argumentele inculpatului Chilinciuc Alexei privind nesăvîrșirea infracțiunilor imputate și, că dînsul a acționat legal în toate cazurile, în opinia, instanței de apel sunt declarative și lipsite de careva temeii, - acestea fiind un mijloc de apărare în scopul evitării răspunderii penale.

Colegiul penal a conchis că, motivele apelantului cu privire la nesăvîrșirea infracțiunii de escrocherie la încheierea contractului de vânzare-cumpărare a tractorului de model MTZ 82.1 din 24.11.2008 între el și C. Ojog în sumă de 180.000 lei, iar contractul încheiat anterior la 13.03.2008 cu A. Coliba, avînd un caracter formal și nu producea efecte juridice, că între ei fiind relații civile, sunt neîntemeiate, deoarece vinovăția inculpatului a fost dovedită prin:

- declarațiile părții vătămate Ojog Valentina (Vol. III, f.d. 265);
- declarațiile martorilor Coliba Oleg (Vol. II, f.d. 261-263) și Coliba Anatol (Vol. III, f.d. 323);
- contractul de vânzare-cumpărare nr. 17 din 19.03.2008 încheiat între directorul SC „Alex-Plant” SRL, A. Chilinciuc și A. Coliba, privind realizarea tractorului „MTZ

82.1” la prețul de 136.000 lei (Vol. III, f.d. 136) și copia facturii fiscale pe respectiva tranzacție (Vol. III, f.d. 137);

- contractul de vânzare-cumpărare nr. 1-T din 24.11.2008, privind realizarea aceluiași tractor la prețul de 180.000 lei C. Ojog (Vol. III, f.d. 94-95) și factura fiscală pe respectiva tranzacție (Vol. III, f.d. 97).

La fel, instanța de apel a reținut că sunt declarative argumentele inculpatului precum că nu a însușit ilegal suma de 41.000 lei, încredințată în administrarea sa, deoarece vinovăția acestuia fiind demonstrată prin:

- declarațiile reprezentantului ÎPC „Bucovăț” SRL, V. Suruceanu;  
- declarațiile martorilor O. Palamarciuc (Vol. III, f.d. 362-364) și S. Vlah (Vol. III, f.d. 369-370);

- extrasul din contul bancar al SC „Alex-Plant” SRL, prin care se confirmă efectuarea transferului la 18.03.2008 a sumei de 21.000 lei și la 21.03.2008 a sumei de 20.000 lei de pe contul întreprinderii în contul personal a lui A. Chilinciuc (Vol. I, f.d. 195-203);

- actul reviziei economico-financiare tematice efectuate la SRL „Alex-Plant”, prin care s-a constatat însușirea sumei nominalizate și utilizarea acesteia în scopuri personale de către A. Chilinciuc (Vol. II, f.d. 56-61).

În același context, instanța de apel, a respins și afirmațiile apelantului referitor la negarea comiterii faptei prejudiciabile privind cauzarea de daune materiale în proporții deosebit de mari cauzate ÎPC „Bucovăț” SRL prin abuz de încredere, deoarece acestea au fost combătute prin declarațiile reprezentantului părții vătămate V. Suruceanu, martorilor S. Vlah, O. Palamarciuc, N. Guțu și prin probele scrise enunțate supra.

Instanța de apel a considerat nefondate argumentele apelantului referitor la încadrarea greșită a acțiunilor sale în baza art. 196 alin. (4) Cod penal în lipsa calificativului de cauzare a daunei în proporții deosebit de mari, pe motiv că prin învinuirea formulată lui i s-a incriminat delapidarea sumei de 93.555 lei utilizată pentru achitarea datoriilor creditoriale, or potrivit învinuirii, constatate ca fiind dovedită, lui A. Chilinciuc i s-a incriminat cauzarea de daune în sumă totală 237.655 lei transmise acestuia în gestiune de către ÎPC „Bucovăț” SRL și utilizate contrar destinației.

Cauzarea daunelor în suma nominalizată este confirmată prin actul de revizie din 25.11.2008 din care rezultă, că A. Chilinciuc din suma totală de 237793 lei achitată în avans de către ÎPC „Bucovăț” SRL pentru roadă anului 2008, a utilizat respectiva sumă contrar destinației, pentru stingerea datoriilor creditoriale – 93.555 lei, comercializarea producției agricole altor persoane – 142.117 lei și însușind 41.000 lei.

La fel, instanța de apel a respins argumentele apelantului privind netemeinicia acțiunii civile cea fost admisă, cu încasarea în beneficiul ÎPC „Bucovăț” SRL a 757.048 lei și 58 bani, or potrivit aceluiași act de revizie menționat mai sus, cât și a actului de control reciproc la data de 31.10.2008 între ÎPC „Bucovăț” SRL și SC „Alex-Plant” SRL (Vol. I, f.d. 83) s-a depistat suma totală a prejudiciului cauzat ca rezultat al administrării defectuoase a întreprinderii de către A. Chilinciuc - 757.048,58 lei.

La stabilirea pedepsei lui Chilinciuc Alexei, instanța de fond a ținut cont de

prevederile art. 61, 75 Cod penal, de scopul pedepsei penale întru restabilirea echității sociale, corectarea inculpatului și prevenirea săvârșirii de noi infracțiuni, de criteriile generale de individualizare a pedepsei penale, ce țin de gravitatea faptei penale, urmările prejudiciabile, motivul săvârșirii infracțiunilor, de persoana inculpatului.

**5. Inculpatul Chilinciuc Alexei** a atacat cu recurs ordinar decizia instanței de apel, solicitând casarea acesteia, rejudecarea cauzei și pronunțarea unei noi hotărâri de achitare, pe motiv că vinovăția sa nu a fost demonstrată prin probe pertinente și concludente, or, între dînsul în persoana SC „Alex-Plant” SRL și părțile vătămate ÎPC „Bucovăț” SRL, Ojog Constantin există drepturi și obligații cu caracter civil.

În motivarea recursului declarat, recurentul a invocat că, instanțele de judecată au stabilit eronat faptele, n-au luat în considerație existența unora și inexistența altora circumstanțe esențiale, n-au luat în considerare probele care le confirmau și prin denaturarea conținutului acestora l-au condamnat ilegal.

Astfel, în sensul gravei erori de fapt care a condus la condamnarea ilegală, recurentul indică că, instanțele de judecată n-au luat în considerație proba decisivă procesul-verbal al Adunării generale a asociațiilor SRL "Bucovăț" din 22.02.2008 (vol.1, f.d.23) conform căruia SRL "Bucovăț" a cumpărat asociația SRL "Alex Plant" cu tot capitalul social al cărei director era el, Chilinciuc A., ceea ce înseamnă că s-a cumpărat și s-a înregistrat la Camera de Stat și la Inspectoratul Fiscal de Stat, - întreprinderea SRL "Alex Plant" cu tot cu pasive și active cu datorii și venituri, iar dînsul a continuat să activeze în calitate de administrator la voința directorului SRL "Bucovăț".

Astfel, SRL "Alex Plant" deja nu mai era proprietatea lui, fapt indicat chiar de procuror în rechizitoriu, - „*La 04.03.2008, efectuînd tranzacția respectivă, el a pierdut calitatea de fondator al SC „Alex-Plant” SRL și a fost numit administrator al aceleiași societăți.*”

În astfel de circumstanțe, el a fost obligat să onoreze obligațiile SRL "Alex Plant" în formă de rambursare a creditelor bancare, astfel din suma de 237.655 lei primită în gestiune de la „Bucovăț” SRL, a achitat 46.778 lei către BC „Mobiasbancă” SA și 46.777 lei către BC „Moldindconbank” SA în contul rambursării creditelor, ceea ce nu constituie o însușire a bunurilor, or dînsul a executat obligațiuni civile reglementate de Codul civil.

La fel, indică recurentul, capătul de acuzare, - „... *precum și a efectuat tranzacții și operațiuni bancare cu sume mai mari de cît 5400 lei ce reprezintă capitalul social al SC „Alex-Plant” SRL, în alte scopuri și fără acordul adunării generale a asociațiilor ÎPC „Bucovăț” SRL*”, - este o acuzație imprecisă și abstractă din simplul motiv că nu sunt incriminate la concret care sunt acelea „*tranzacții și operațiuni bancare cu sume mai mari de cît 5400 lei*”.

Însă, instanțele de fond și apel, denaturînd această starea de fapt, au ieșit din limitele învinuirii formulate și l-au condamnat pe dînsul pentru, - „... *cauzarea prejudiciului material în proporții deosebit de mari în sumă de 757.048,58 lei ÎPC „Bucovăț” SRL ca rezultat al administrării defectuoase a întreprinderii de către A. Chilinciuc*”. Or, astfel de învinuire nici nu are un caracter de acuzații penale în sensul dispozițiilor art.191, 196 Cod penal.

În acest sens, recurentul invocă că, în ordonanța procurorului de modificare a învinuirii în sensul agravării în prima instanță (vol.3, f.d. 399) nu există așa capăt de

acuzare cu așa prejudiciu, adică suma sustrasă de 757.048,58 lei. Instanțele de judecată nu au luat în vedere nici faptul că directorul SRL "Bucovăț" a depus în Curtea de Apel Economică o acțiune civilă împotriva SRL "Alex Plant" de încasare a acestei sume de 757.048,58 lei (vol.1 f.d. 84), astfel acesta este un litigiu civil.

Din aceste motive, instanța de fond nici n-a putut să motiveze încadrarea juridică a faptelor, adică să descrie elementele infracțiunilor incriminate pentru care a fost condamnat, - obligație esențială pentru a da posibilitate reală la contestarea sentinței ilegale cu apel și recurs. Astfel, la penultima filă a sentinței, abordând problema încadrării juridice a faptelor, instanța s-a limitat doar la transcrierea articolelor incriminate, - „art. 190 alin. (5), 191 alin. (2) lit. c), 196 alin. (4) Cod penal”, apoi a trecut la stabilirea pedepsei. Ulterior, nici instanța de apel n-a reparat această eroare de drept și a menținut sentința cu toate că, dînsul în apel a invocat că nu sunt întrunite elementele infracțiunii că, există evident relații civile și că acuzațiile penale sunt imprecise. Lipsa totală de motivare a hotărîrilor judecătorești este un viciu fundamental care face imposibil de a exercita o cale de atac, deci dreptul la un proces echitabil.

La fel, recurentul consideră că nu a utilizat nici alte mijloacele bănești contrar destinației, deoarece a fost nevoit să transfere pe contul său de la BC „Moldindconbank” SA sumele de 21000 lei și 20000 lei, cu care a achitat dobînda la BC „Microinvest” SA, altă posibilitate de a achita dobînda nu avea, deoarece conturile erau blocate și la momentul efectuării transferurilor nu avea nevoie de acordul SC „Bucoveț”, fiindcă era fondatorul și directorul întreprinderii, astfel spus acești bani el nu i-a însușit, or sumele respective se află ca fiind transferate pe contul BC „Microinvest” SA.

La judecarea cauzei, indică recurentul, nu s-a demonstrat prin probe concludente, nici intenția sa, în comiterea infracțiunii de escrocherie pe episodul întocmirii contractului de vânzare-cumpărare a tractorului de model MTZ 82.1, încheiat la 24.11.2008 cu C. Ojog la preț de 180.000 lei.

În acest context, recurentul a invocat motive similare celor invocate în apel, enunțate la pct.3.3 supra din prezenta decizie, accentuînd faptul că la momentul încheierii acestei tranzacții, el s-a aflat la filiala Ungheni BC „Moldindconbank” la care era gajat tractorul, la fel s-au aflat și Ojog Constantin cu Coliba Oleg, și reprezentantul Băncii le-a comunicat că este de acord cu vânzarea tractorului la preț de 180.000 lei (*sumă care trebuia să acopere atît dobînda cît și creditul*) și, respectiv v-a fi scos de sub gaj. La fel, s-a discutat problema că, tractorul fiind sub sechestrul se află la Coliba Oleg, iar acesta din urmă fiind prezent a confirmat că, tractorul se află la el și urmează să-l elibereze. Astfel, Ojog Constantin convingîndu-se că, tot este în regulă a pus suma de 180.000 lei pe contul SC "Alex Plant" SRL. Banca a eliberat tractorul de sub gaj și i-a trimis la notar unde a fost perfectat contractul de vânzare cumpărare. Însă, ulterior, fiind contactat Coliba Oleg, acesta a refuzat să elibereze tractorul motivînd prin faptul că el deține un contract de vânzare cumpărare a tractorului.

Consideră că, de fapt, el a fost dus în eroare de către Coliba Anatolie și filiala Ungheni BC „Moldindconbank”, deoarece Banca după ce și-a primit suma creditului de 180.000 lei, a eliberat tractorul de sub gaj și sechestrul și a nu a dorit să se implice mai departe.

În astfel de circumstanțe, conchide că lipsește faptul infracțiunii, deoarece există doar niște relații civile, - relații care în prezent se examinează în cadrul unui dosar civil în Judecătoria Ungheni, iar hotărîrea Judecătoriei Ungheni din 26.02.2010, prin care a fost soluționat litigiul dintre Ojog C., Coliba A. și SRL „Alex Plant” în privința tractorului „MTZ-82.1” a.f. 2005, cu n/î UN B 414, a fost casată cu dispunerea rejudecării cauze, astfel dînsul s-a implicat în acest proces civil și a depus o cerere privind declararea nulă a contractului de vînzare-cumpărare din 18 martie 2008 încheiat cu Coliba A, astfel în prezent este în curs de examinare la Judecătoria Ungheni.

În final, recurentul indică că, este evident faptul că pe toate capetele de acuzare sunt prezente raporturi civile, fiind pronunțate hotărîri civile de soluționare a conflictelor și anume:

- hotărîrea Judecătoriei Ungheni pe faptul înstrăinării tractorului în sumă de 180.000 lei (vol.3, f.d.220-221);

- hotărîrea Judecătoriei Economice de Circumscripție Chișinău privind încasarea datoriei de 252.918 lei de la SRL „Alex Plant” în folosul SRL „Bucovăț” (vol.3, f.d.349);

- încheierea Curții de Apel Economice din 25 martie 2010 (vol.1, f.d. 46);

- cererea de adresare în Curtea de Apel Economică a SRL „Bucovăț” către SRL „Alex Plant” privind recunoașterea calității de creditor chirograf și validarea creanțelor în sumă de 757.048 lei (vol.1, f.d.84).

Prin urmare, indică recurentul, în cauză se constată prezența unei grave erori de fapt (art.6 pct. 11/1) CPP) astfel, instanța de recurs nu trebuie să retrimită cauza la rejudecare, dar să caseze hotărîrile adoptate și să pronunțe o hotărîre de achitare din lipsa elementelor infracțiunilor incriminate în baza art. 190 alin. (5), 191 alin. (2) lit. c), 196 alin. (4) Cod penal, cu eliberarea de sub arestul ilegal. În acest aspect, invocă hotărîrile CEDO în cauza Ștefan vs. România din 06.04.2010 și cauza Cravcenco c. Moldovei hotărîrea din 15.01.2008.

**6.** Judecînd recursul ordinar declarat de inculpat, în baza materialelor cauzei și motivelor invocate, Colegiul penal lărgit consideră că recursul urmează a fi admis, din următoarele motive.

**6.1.** Potrivit art. 427 alin. (1) Cod de procedură penală hotărîrile instanței de apel pot fi supuse recursului pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și de apel.

Conform art. 427 alin. (1) pct. 6), 8) Cod de procedură penală, hotărîrea instanței de apel poate fi supusă recursului pentru a repara eroarea de drept comisă de instanța de apel în cazul cînd hotărîrea atacată nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția sau nu au fost întrunite elementele infracțiunii sau instanța a admis o eroare gravă de fapt, care a afectat soluția instanței, - temeieri care își găsesc reflectare în decizia contestată.

Potrivit cerințelor art. 414 CPP, chestiunile de fapt asupra cărora s-a pronunțat ori trebuia să se pronunțe prima instanță și care prin apel se transmit instanței de apel sunt: dacă fapta reținută ori numai imputată s-a săvârșit ori nu; dacă fapta a fost comisă de inculpat și în ce împrejurări s-a comis; dacă probele corect au fost apreciate; dacă toate în ansamblu au fost apreciate de prima instanță prin prisma cumulului de probe anexate la dosar în conformitate cu art. 101 CPP.

Chestiunile de drept pe care le poate soluționa instanța de apel: dacă fapta întrunește elementele infracțiunii, dacă infracțiunea a fost corect calificată, dacă normele de drept procesual, penal sau administrativ au fost corect aplicate și hotărârea adoptată să conțină răspuns la toate motivele invocate.

Conform art. 417 alin. (1) pct. 8) Cod de procedură penală, decizia instanței de apel trebuie să cuprindă temeiurile de fapt și de drept care au dus, după caz, la respingerea sau admiterea apelului, precum și motivele adoptării soluției.

În acest aspect, Colegiul lărgit va statua și asupra respectărilor prevederilor art. (1) alin.(3) Cod procedură penală, care, referitor la scopul procesului penal, stipulează că organele de urmărire penală și instanțele judecătorești în cursul procesului sînt obligate să activeze în așa mod încît nici o persoană să nu fie neîntemeiat bănuită, învinuită sau condamnată.

Curtea Europeană, în cauza „*Prince Hans-Adam II de Liechtenstein c/Allemagne din 12.07.2001*”, menționează că statele semnatare și-au asumat obligații de natură să asigure ca drepturile garantate de Convenție să fie **concrete și efective, nu teoretice și iluzorii**, iar cele cuprinse în art.6 au tocmai acest scop: efectivitatea dreptului la un proces echitabil, impunîndu-se statelor o obligație de rezultat: adoptarea în ordinea juridică internă a măsurilor corespunzătoare și a mijloacelor necesare – realizării acestei obligații.

Potrivit art. 424 alin.(2) CPP, instanța de recurs examinează cauza numai în limitele temeiurilor prevăzute în art.427, fiind în drept să judece și în baza temeiurilor neinvocate, fără a agrava situația condamnaților.

#### **Cu privire la epizodul de însușire a sumelor de 20.000 lei și 21.000 lei.**

**6.2.** Colegiul penal lărgit, conchide că pe acest capăt de acuzare, instanța de apel, corect a menținut sentința primei instanțe, prin care acesta a fost recunoscut vinovat și condamnat în baza art. 191 alin. (2) lit. c) Cod penal, pentru faptul că, - „*Chilinciuc Alexei primind în gestiune de la IPC „Bucovăț” SRL banii în sumă de 237.655 lei, la 18.03.2008 și la 21.03.2008 a transferat din acești bani pe contul său personal nr. 222524600163 de la BC „Moldindconbank” SA - respectiv 21.000 lei și 20.000 lei, pe care ulterior i-a însușit, cheltuindu-i în scopuri personale.*”

Or, argumentele inculpatului Chilinciuc Alexei, prin care acesta susține că, -

„...a fost nevoit să transfere pe contul său de la BC „Moldindconbank ” SA sumele de 21000 lei și 20000 lei, cu care a achitat dobînda graditorială la BC „Microinvest” SA, fiindcă era fondatorul și directorul întreprinderii SRL „Alex Plant”, astfel sumele respective se află ca fiind transferate pe contul BC „Microinvest” SA”, - sunt declarative, nu se confirmă prin probe concrete, fiind combătute prin actul de revizie economico-financiară tematică efectuată la SRL „Alex Plant” din 25 noiembrie 2011 (vol.2, f.d.56,61) și extrasul din contul bancar al SRL „Alex Plant” (vol.1, f.d.195, 200).

#### **Cu privire la epizodul de escrocherie incriminat în baza art. 190 alin.(5) Cod penal.**

**6.3.** În privința acestui capăt de acuzare, argumentele inculpatului Chilinciuc Alexei, precum că fapta incriminată nu întrunește elementele infracțiunii, urmînd a fi calificată la noțiunea de „**drepturi și obligații cu caracter civil**”, - sunt întemeiate din următoarele motive.

În cauza Adrian Constantin vs. România, Hotărîrea din 12-04-2011, Curtea Europeană a subliniat încă o dată, “... **rolul fundamental pe care îl are rechizitoriul, ca act de acuzare, reamintind faptul că paragraful 3 al articolului 6 din Convenție recunoaște dreptul acuzatului de a fi informat oficial nu numai cu privire la învinuirile ce i se aduc, ci și cu privire la încadrarea juridică a faptelor sale. Informarea precisă și completă reprezintă o condiție esențială pentru a se asigura echitatea procedurilor.**”

Astfel, în acest aspect, se observă că în rechizitoriu și ordonanța de modificare a învinuirii în instanța de fond din 26.04.2012 (vol.3, f.d. 399), inculpatului i-a fost incriminat în latura obiectivă a infracțiunii de escrocherie, doar semnul calificativ „**prin înșelăciune**”. La fel, la descrierea faptei criminale sunt indicate trei persoane în defavoarea cărora a acționat Chilinciuc Alexei - Coliba Anatolii, Ojog Constantin și SRL „Alex-Plant”, însă procurorul așa și n-a concretizat, adică n-a incriminat la „**constatarea faptei prejudiciabile**” cui i-a fost cauzat prejudiciul material, a se vedea după text, - „*Prin acțiunile sale intenționate Chilinciuc Alexei a dobândit ilicit prin înșelăciune bunurile altei persoane, adică a comis o escrocherie soldată cu însușirea bunurilor în proporții deosebit de mari, ceea ce constituie infracțiunea prevăzută de art. 190 al.(5) Cod Penal*”.

La fel, partea descriptivă a sentinței (vol.3, f.d.418), contrar prevederilor art. 394 alin.(5), art. 385 alin.(1) CPP, nu cuprinde încadrarea juridică a acțiunilor inculpatului pe capetele de acuzare incriminate, inclusiv și pe acest capăt de acuzare, fiind enumerate articolele din Codul penal, - “... *acțiunile inculpatului Chilinciuc Alexei, fiind just încadrate în baza art.190 alin.(5), art.191 alin.(2) lit.c), art.196 alin.(4) Cod penal*”. Instanța de apel a trecut cu vederea această eroare de drept.

Pe cale de consecință, instanței de recurs îi revine obligația să se pronunțe asupra încadrării juridice a faptei și existenței elementelor constitutive ale infracțiunii de escrocherie.

În acest context, Colegiul penal lărgit, luând în considerație că inculpatului i s-a incriminat doar semnul calificativ „**prin înșelăciune**”, apreciază că prin intermediul înșelăciunii făptuitorul exercită o influență psihică asupra conștiinței și voinței victimei, altfel spus se produce dezinformarea conștientă a victimei prin prezentarea vădit falsă sau în trecerea sub tăcere a realității, când sunt ascunse faptele și circumstanțele care trebuie comunicate în cazul săvârșirii cu bună-credință și în conformitate cu legea a unei tranzacții patrimoniale. Cu alte cuvinte, eroarea pentru victimă trebuie cu adevărat să existe și să fie credibilă.

Însă, probatoriul administrat și verificat în cauză, indică direct (*fără nici o interpretare*), la faptul că partea vătămată Ojog Constantin, aflându-se în Filiala Ungheni a S.C. „Moldindconbank” în prezența reprezentantului Băncii martorului Rusu Maria, a martorului Coliba A. la care sa afla în posesie tractorul și inculpatului Chilinciuc Alexei, - a fost informat amănunțit despre toate circumstanțele legate de statutul juridic a tractorului pe care l-a dorit să-l procure, astfel era conștient de faptul că tractorul menționat se află în litigiu la momentul încheierii tranzacției

Așa fiind, procurorul în rechizitoriu, în confirmarea învinuirii aduse inculpatului în baza art. 190 alin.(5) Cod penal, confirmă cu certitudine această stare de fapt, indicând că, vina lui Chilinciuc Alexei se confirmă și, - „... *prin procesul-verbal de confruntare dintre cet. Colibă Oleg și Ojog Constantin, prin care se*

confirmă faptul că **ultimul cunoștea de faptul că tractorul MTZ 82.1 cu n/î UNB 414, în momentul acestei tranzacții care a avut-o cu Chilinciuc Al., se afla în gospodărie la cet.Colibă Ol. și se afla în litigiu de judecată.** ”, - (vol.3, f.d.243).

Declarații analogice a părții vătămate Ojog Constantin, a martorilor Coliba A., Rusu M. și a inculpatului Chilinciuc Alexei se conțin la materialele cauzei vol.2,3, f.d. 56-57, 161-162, 77-78, 141-142, 66-68, 152, și confirmă circumstanțele reale indicate de inculpat la etapa urmăririi penale, la judecarea cauzei în fond, în apel și recurs după cum urmează, - „... la momentul încheierii acestei tranzacții, el, Chilinciuc Alexei s-a aflat la filiala Ungheni BC „Moldindconbank ” împreună cu Ojog Constantin și Coliba Oleg, reprezentantul Băncii unde era găajat tractorul, le-a comunicat că este de acord cu vânzarea tractorului la preț de 180.000 lei (sumă care trebuia să acopere atât dobânda cât și creditul) și, respectiv v-a fi scos de sub gaj. La fel, s-a discutat problema că, tractorul fiind sub sechestru se află la Coliba Oleg, iar acesta din urmă fiind prezent a confirmat că, tractorul se află la el și urmază să-l elibereze. Astfel, Ojog Constantin convingându-se că, tot este în regulă a pus suma de 180.000 lei pe contul SC "Alex Plant " SRL. Banca a eliberat tractorul de sub gaj și i-a trimis la notar unde a fost perfectat contractul de vânzare cumpărare.”

Mai mult ca atât, la materialele cauzei procurorul a anexat copia hotărîrii Judecătoria Ungheni din 26.02.2010, prin care s-a soluționat litigiul civil privind înstrăinarea tractorului de model „MTZ-82.1” a.f. 2005, cu n/î UN B 414 dintre Ojog Constantin și Coliba Oleg (vol.3, f.d.220-221). Totodată, inculpatul indică că, această hotărîre a fost casată cu dispunerea rejudecării cauze, iar dînsul s-a implicat în acest proces civil și a depus o cerere privind declararea nulă a contractului de vânzare-cumpărare din 18 martie 2008 încheiat cu Coliba A. și, în prezent cauza civilă este în curs de examinare la Judecătoria Ungheni.

**6.3.1.** Astfel spus, Colegiul penal lărgit, menționează că eroarea instanțelor de judecată nu se referă la apreciere greșită a probelor, dar la stabilirea eronată a faptelor, în existența unora și inexistența altora, prin neluarea în considerare a probelor care le confirmau și prin denaturarea conținutului acestora, - aceasta fiind eroarea gravă de fapt în sensul art.6 pct.11<sup>1</sup>) CPP și, care în temeiul art.427 alin.(1) pct.6) coroborat cu art.435 alin.(1) pct.2) lit. b) CPP impune soluția casării hotărîrilor adoptate în cauză pe acest capăt de acuzare cu dispunerea achitării inculpatului în temeiul art.390 alin.(1) pct.3) CPP pe motiv că fapta inculpatului nu întrunește elementele infracțiunii.

În acest context, Colegiul penal lărgit menționează că, în sensul art.6 ale Convenției Europene, noțiunea de „**acuzăție în materie penală**” este distinctă de noțiunea „**drepturi și obligații cu caracter civil**”, astfel, în cauza *Perez v. Franța din 12.02.2004*, Curtea Europeană a arătat că „... în ciuda existenței unei autonomii a noțiunii de drepturi și obligații cu caracter civil, este necesară analiza legislației interne a statului, atât sub aspectul calificării juridice, cât și în privința conținutului material și a efectelor pe care dreptul intern al statului le conferă pentru ca un drept să poată fi considerat ca avînd un caracter civil”.

În speță, circumstanțele de fapt enunțate supra, confirmă existența unui drept cu caracter civil, astfel litigiul dintre Ojog Constantin și Coliba Oleg, SRL „Alex plant” cu privire la tranzacțiile încheiate asupra tractorului menționat, a fost obiect al judecării în instanța civilă cu pronunțarea hotărîrii Judecătoria Ungheni din 26.02.2010.

Or, Curtea Europeană, în cauza *Ringvold v. Norvegia din 11 februarie 2003*”, conchide că „...faptul că o lege, care poate permite o cerere de despăgubire în virtutea dreptului cu privire la prejudiciu, include și elemente obiective constitutive ale unei infracțiuni penale, nu reprezintă, în pofida gravității acestei infracțiuni, un motiv suficient pentru a considera ca persoana responsabilă de **obligățiile cu caracter civil**, să fie acuzată de o infracțiune penală”.

În acest sens, Colegiul penal menționează că, conform legislației naționale, instanța civilă în temeiul art. 228, 229 Cod civil, poate declara nulitatea actelor juridice încheiate prin dol și prin violență, iar conform practicii judiciare, soluționarea acestor litigii civile nu este condiționată de acțiunea penală.

Astfel spus, Curtea Europeană, în cauza *Perez v. Franța din 12.02.2004*, a considerat că, în asemenea cazuri, aplicabilitatea art.6 atinge limitele sale și a reamintit că, Convenția nu garantează nici dreptul, revendicat de reclamant, la „*răzbunare privată*”, nici „*actio popularis*”. Astfel, nu a admis că dreptul de a urmări sau de a condamna penal terțe persoane trebuie neapărat exercitat în paralel cu exercitarea de către victimă a dreptului de a intenta o acțiune civilă.

#### **Cu privire la episodul cauzării de daune prin înșelăciune și abuz de încredere incriminat în baza art. 196 alin.(4) Cod penal.**

**6.4.** În privința acestui capăt de acuzare, argumentele inculpatului Chilinciuc Alexei, precum că fapta incriminată nu întrunește elementele infracțiunii, urmînd a fi calificată la noțiunea de „**drepturi și obligații cu caracter civil**”, - la fel sunt întemeiate din următoarele motive.

Învinuirea formulată prin ordonanța de modificare a învinuirii în instanța de fond din 26.04.2012 (vol.3, f.d. 399) și reținută la starea de fapt constatată de către instanța de fond, se reduce la următoarele, -

*„Activînd în continuare în calitate de administrator și primind în perioada lunii martie - iunie 2008 de la Î.P.C. „Bucovăț” SRL în gestiune 237 655 lei, Chilinciuc A. a achitat din aceștia sumele de 46 778 lei către B.C. „Mobiasbancă” S.A. și 46 777 lei către B.C.„Moldindconbank” S.A. în contul rambursării creditelor nominalizate, precum și a efectuat tranzacții și operațiuni bancare cu sume mai mari decît 5400 lei ce reprezintă capitalul social al SRL ”Alex Plant”, în alte scopuri și fără acordul adunării generale a asociaților ÎPC ”Bucovăț” SRL, fapt prevăzut de statutul societății, cauzînd astfel daune în proporții deosebit de mari întreprinderii.*

*Prin acțiunile sale intenționate Chilinciuc Alexei Ion a cauzat daune în proporții deosebit de mari Î.P.C. „Bucovăț” SRL prin înșelăciune și abuz de încredere, adică a comis o infracțiune prevăzută de art. 196 alin. (4) Cod Penal.”*

În acest sens, la condamnarea lui Chilinciuc A., instanțele de fond și apel au comis o eroare gravă de fapt manifestată prin stabilirea eronată a faptelor, în existența unora și inexistența altora, prin neluarea în considerare a probelor care le confirmau și prin denaturarea conținutului acestora.

Astfel spus, instanțele de judecată n-au luat în considerație proba decisivă procesul-verbal al Adunării generale a asociaților SRL "Bucovăț" din 22.02.2008 (vol.1, f.d.23) conform căruia SRL "Bucovăț" a cumpărat asociația SRL "Alex Plant" cu tot capitalul social al cărei director era el, Chilinciuc A., ceea ce înseamnă că s-a cumpărat și s-a înregistrat la Camera de Stat și la Inspectoratul Fiscal de Stat, - întreprinderea SRL "Alex Plant" cu tot cu pasive și active cu datorii și venituri, iar

Chilinciuc A., a continuat să activeze în calitate de administrator la voința directorului SRL "Bucovăț".

Așa fiind, SRL "Alex Plant" deja nu mai era proprietatea lui Chilinciuc A., fapt indicat chiar de procuror în rechizitoriu, - „*La 04.03.2008, efectuând tranzacția respectivă, el a pierdut calitatea de fondator al SC „Alex-Plant” SRL și a fost numit administrator al aceleiași societăți.*”

În astfel de circumstanțe, Chilinciuc A. a fost obligat să onoreze obligațiile SRL "Alex Plant" în formă de rambursare a creditelor bancare, astfel din suma de 237.655 lei primită în gestiune de la „Bucovăț” SRL, acesta a achitat în mod legal sumele 46.778 lei către BC „Mobiasbancă” SA și 46.777 lei către BC „Moldindconbank” SA în contul rambursării creditelor, ceea ce nu constituie o însușire a bunurilor, or dînsul a executat obligațiunile civile reglementate de Codul civil. Or, probatoriul administrat în cauză confirmă anume această stare de fapt, însă instanțele de judecată au interpretat-eronat ca „**acuzăție în materie penală**” prevăzută de art.196 alin.(4) Cod penal.

La fel, acest capăt de acuzare a mai fost completat cu acuzații imprecise, - „... *precum și a efectuat tranzacții și operațiuni bancare cu sume mai mari de cît 5400 lei ce reprezintă capitalul social al SC „Alex-Plant” SRL, în alte scopuri și fără acordul adunării generale a asociaților ÎPC „Bucovăț” SRL*”. Deci, rezultă incontestabil că, procurorul nu i-a incriminat lui Chilinciuc A. la concret, - care sunt acelea „*tranzacții și operațiuni bancare cu sume mai mari de cît 5400 lei*”.

Însă, instanțele de fond și apel, denaturînd această starea de fapt, au ieșit din limitele învinuirii formulate și l-au condamnat pe Chilinciuc A. pentru, - „... *cauzarea prejudiciului material în proporții deosebit de mari în sumă de 757.048,58 lei ÎPC „Bucovăț” SRL ca rezultat al administrării defectuoase a întreprinderii de către A. Chilinciuc*”. Or, astfel de învinuire, care nici nu i-a fost incriminată inculpatului, nu conține în sine elementele infracțiunii prevăzute de art. 196 Cod penal ci se referă la infracțiunea de neglijență în serviciu.

Lecturînd textul ordonanței procurorului de modificare a învinuirii în sensul agravării în prima instanță (vol.3, f.d. 399), se observă că nu există așa capăt de acuzare cu prejudiciul în suma sustrasă **de 757.048,58 lei**. Mai mult ca atît, chiar însuși procurorul în susținerile verbale în instanța de fond (vol.3, f.d. 409 verso) a solicitat că, - „... *reieșind din învinuirea formulată de încasat de la Chilinciuc A. 237.655 lei în folosul ÎPC "Bucovăț" SRL*”, însă instanța a încasat suma de 757.048,58 lei.

Or, instanțele de judecată nu au luat în vedere nici faptul că, directorul SRL "Bucovăț" a depus în Curtea de Apel Economică o acțiune civilă împotriva SRL "Alex Plant" de încasare a acestei sume de 757.048,58 lei (vol.1 f.d. 84), astfel acesta fiind un litigiu civil.

În atare circumstanțe, Colegiul penal lărgit, conchide că, și pe episodul de condamnare a lui Chilinciuc A. în baza art.196 alin.(4) Cod penal, au comis o eroare gravă de fapt care nu se referă la apreciere greșită a probelor, dar la stabilirea eronată a faptelor, în existența unora și inexistența altora, prin neluarea în considerare a probelor care le confirmau și prin denaturarea conținutului acestora, - aceasta fiind eroarea gravă de fapt în sensul art.6 pct.11<sup>1</sup>) CPP și, care în temeiul art.427 alin.(1) pct.6) coroborat cu art.435 alin.(1) pct.2) lit. b) CPP, impune soluția casării hotărîrilor adoptate în cauză pe acest capăt de acuzare incriminat în baza art.196 alin.(4) Cod

penal cu dispunerea achitării inculpatului în temeiul art.390 alin.(1) pct.3) CPP pe motiv că fapta inculpatului nu întrunește elementele infracțiunii.

În acest context, Colegiul penal lărgit menționează că, în sensul art.6 ale Convenției Europene, noțiunea de „*acuzatie în materie penală*” este distinctă de noțiunea „*drepturi și obligații cu caracter civil*”, astfel, în cauza *Perez v. Franța din 12.02.2004*, Curtea Europeană a considerat că, în asemenea cazuri, aplicabilitatea art.6 atinge limitele sale și a reamintit că, Convenția nu garantează nici dreptul, revendicat de reclamant, la „*răzbunare privată*”, nici „*actio popularis*”. Astfel, nu a admis că dreptul de a urmări sau de a condamna penal terțe persoane trebuie neapărat exercitat în paralel cu exercitarea de către victimă a dreptului de a intenta o acțiune civilă.

Or, în speță, circumstanțele de fapt enunțate supra, confirmă existența unui drept cu caracter civil, fapt confirmat prin:

- hotărîrea Judecătorei Economice de Circumscripție Chișinău privind încasarea datoriei de 252.918 lei de la SRL „Alex Plant” în folosul SRL „Bucovăț” (vol.3, f.d.349);
- încheierea Curții de Apel Economice din 25 martie 2010 (vol.1, f.d. 46);
- cererea de adresare în Curtea de Apel Economică a SRL „Bucovăț” către SRL „Alex Plant” privind recunoașterea calității de creditor chirograf și validarea creanțelor în sumă de 757.048 lei (vol.1, f.d.84).

**6.5.** Prin urmare, poziția procesuală a părții apărării, - casarea hotărîrilor de condamnare a inculpatului Chilinciuc Alexei în baza art.190 alin.(5), 196 alin.(4) Cod penal cu pronunțarea unei hotărîri de achitare, fără dispunerea rejudecării cauzei, corespunde și jurisprudenței CEDO, deoarece încălcările legislației procesual penale comise de către autoritățile de stat la examinarea cauzei date, nu pot fi imputate acuzatului și nu ar trebui să-l plaseze pe acesta într-o situație defavorabilă în propriul recurs.

Astfel, în hotărîrea sa Ștefan vs România din 6 aprilie 2010, CEDO a menționat că procurorul avea obligația de a reflecta pretensele erori înainte de pronunțarea unei hotărîri definitive, CEDO consideră că Statul este cel care trebuie să își asume erorile comise de parchet sau de instanța de judecată și că acele erori nu trebuie reparate în detrimentul persoanei vizate în procedura în cauză.

Mai mult ca atât, conform unei jurisprudențe constante a CEDO, retrimiteria cauzelor la rejudecare este în mod obișnuit dispus ca rezultat a erorilor comise de instanțele de judecată, repetarea unor asemenea retrimiteri în cadrul unuia și aceluiași proces dezvăluie o deficiență gravă a sistemului judecătoresc, ceea ce afectează dreptul persoanei la un proces echitabil într-un termen rezonabil, drept garantat de art. 6 alin. (1) din Convenție ( *hotărîrea Cravenco v. Moldova, § 50, din 15 ianuarie 2008*).

Ținînd cont de cele enunțate, Colegiul lărgit al Curții Supreme de Justiție admite recursul și casează sentința Judecătorei Ungheni din 31 mai 2012 și decizia Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 23 ianuarie 2013, în partea condamnării lui Chilinciuc Alexei în baza art.190 alin.(5), 196 alin.(4) Cod penal și, în temeiul art.390 alin.(1) pct.3) CPP dispune achitarea acestuia pe motiv că faptele inculpatului nu întrunesc elementele infracțiunii.

Totodată, menținînd hotărîrile de condamnare a lui Chilinciuc Alexei în baza art.191 alin.(2) lit.c) Cod penal la 3 ani închisoare, Colegiul penal lărgit la

individualizarea pedepsei va lua în considerație că, acesta nu are antecedente penale se caracterizează pozitiv că, în cauză n-au fost stabilite circumstanțe agravante și, ținând cont de prevederile art. 61, 75 și 76 Cod penal, ce prevăd scopul pedepsei penale, criteriile generale de individualizare a pedepsei penale și, avînd în vedere atît principiul prevăzut în art. 4 Cod penal – umanismul legii penale, cît și al art. 61 alin. (2) Cod penal – pedeapsa penală are drept scop corectarea inculpatului, iar executarea pedepsei nu trebuie să cauzeze suferințe fizice și nici să înjosească demnitatea persoanei condamnate, precum și posibilitatea obținerii corectării și reeducării vinovaților, - se concluzionează la posibilitatea aplicării în privința inculpatului a prevederilor art.90 Cod penal.

În conformitate cu prevederile art. 434, 435 alin. (1) pct. 2) lit. b), c) Cod de procedură penală, Colegiul penal lărgit al Curții Supreme de Justiție,

### **D E C I D E :**

Admite recursul ordinar declarat de inculpatul Chilinciuc Alexei, casează sentința Judecătoriei Ungheni din 31 mai 2012 și decizia Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 23 ianuarie 2013, în partea condamnării lui Chilinciuc Alexei Ion în baza art.190 alin.(5), 196 alin.(4) Cod penal și, în temeiul art.390 alin.(1) pct.3) CPP dispune achitarea acestuia pe motiv că faptele inculpatului nu întrunesc elementele infracțiunii.

Se menține condamnarea lui Chilinciuc Alexei Ion în baza art.191 alin.(2) lit.c) Cod penal la 3 ani închisoare și, în temeiul art.90 Cod penal se dispune suspendarea condiționată a executării pedepsei aplicate pe termen de probă de 3 ani, obligîndu-l să nu-și schimbe domiciliul fără consimțămîntul organului competent.

În temeiul art. 387 alin.(2) pct.2) CPP, în cazul în care s-a dat o sentință de achitare pe motiv că nu sînt întrunite elementele infracțiunii, instanța nu se pronunță asupra acțiunilor civile declarate de către Ojog Valentina în sumă de 180.000 lei și SRL “Bucovăț” în sumă de 757.048 lei.

Se dispune eliberarea imediată a lui Chilinciuc Alexei Ion din sala de judecată, dacă nu execută pedeapsa cu închisoarea în baza altor sentințe judecătorești.

Decizia este irevocabilă.

Decizia motivată se va pronunța în ședință publică la 12 iulie 2013, ora 09:30.

Președinte

Constantin Gurschi

Judecători

Ion Arhiliuc

Constantin Alerguș

Andrei Harghel

Iurie Diaconu